AVXTJ£ª£ª_IB IM_F_29814_3.10.09.indd 1 2009-3-10 17:30:43

dispositifs de votre nouveau climatiseur

- **Design fin et élégant**

  Le design extrêmement fin et compact de ce climatiseur lui permettra de s'intégrer aisément dans tous les types d'intérieur.

- **mpi**

  La fonction **mpi** produit l'hydrogène (H) et oxygène(O_2) pour attaquer les contaminants indésirables d'air tels que les bactéries, le pollen,et l'odeur. Elle vous fait respirer mieux comme si vous restiez autour des chutes d'eau, de la vague d'océan, des fleuves et des montagnes.

- **2 sorties d'air**

  L'appareil possède deux sorties d'air séparées : une pour la réfrigération et l'autre pour le chauffage. L'air chaud sortant de la sortie d'air inférieure se propage uniformément à travers la pièce. L'air est ainsi frais ou chaud dans tous les coins de la pièce.

- **Système efficace de coût**

  Votre nouveau climatiseur fournit non seulement la force maximum de refroidissement en été, mais peut également être une méthode efficace de chauffage en hiver avec le système avancé de «Pompe à Chaleur». Cette technologie est jusqu'à 300% plus efficace que le chauffage électrique, ainsi vous pouvez plus loin réduire son coût de fonctionnement. Maintenant, satisfaites les besoins pendant toute l'année avec un climatiseur.

SAMSUNG

Pour la future référence facile écrivez le modèle et le numéro de série. Vous trouverez votre modèle et numéro à côté droit du climatiseur.

Modèle #_____

Numéro de série #_____

AVXTJ£ª£ª_IB IM_F_29814_3.10.09.indd 2 2009-3-10 17:30:43

informations relatives à la sécurité

Afin de prévenir toute décharge électrique, débranchez la prise avant de réparer, nettoyer et installer l'unité.

INFORMATIONS RELATIVES A LA SECURITE

Avant d'utiliser votre nouveau climatiseur, veuillez lire attentivement ce manuel afin de connaître d'exploiter de manière sûre et efficace les caractéristiques et les fonctions de votre nouvel appareil.

Les conseils d'utilisation suivants correspondant divers modèles, les caractéristiques de votre climatiseur peuvent légèrement différées de celles décrites dans ce manuel. Si vous avez des questions, appelez le service client le plus proche ou trouvez de l'aide sur le site www.samsung.com.

Signification des icônes et des signaux utilisés dans ce manuel d'utilisation:

AVERTISSEMENT	Risque de mort ou de blessures graves.
ATTENTION	Risque de blessure ou d'endommagement du matériel.
ATTENTION	Afin de réduire le risque d'incendie, d'explosion, de décharge électrique ou de blessure lors de l'utilisation de votre climatiseur, veuillez suivre les consignes de sécurité suivantes:
	Ne PAS tenter de.
	Ne PAS démonter.
	Ne PAS toucher.
	Suivre attentivement les consignes.
	Débrancher la prise de la prise murale.
	S'assurer que la machine est reliée à la terre afin de prévenir toute décharge électrique.
	Appeler le service client pour obtenir de l'aide.
	Consignes ou informations utiles pour l'utilisation.

Ces avertissements ont pour but de prévenir toute blessure.
Veuillez les suivre attentivement.
Après avoir lu cette section, garder le manuel dans un endroit sûr afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Ne pas placer le climatiseur à proximité de substances dangereuses ou d'un dispositif qui dégage des flammes afin d'éviter tout risque d'incendie, d'explosion ou de blessures.

- Risque d'incendie ou d'explosion.

Ne pas bloquer ni mettre un objet devant le climatiseur. Ne pas se mettre debout sur le climatiseur et ne pas placer d'objet lourd dessus.

- Risque de blessure.

Ne pas installer l'unité extérieure sur un endroit instable ou une surface en hauteur de laquelle elle risque de tomber.

- Une chute de l'unité extérieure peut entraîner des blessures ainsi que la casse du matériel.

AVXTJ£ª£ª_IB IM_F_29814_3.10.09.indd 3 2009-3-10 17:30:43

informations relatives à la sécurité

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Tout changement ou toute modification réalisé(e) non conformément au mode d'emploi peut entraîner des disfonctionnements ou endommager l'appareil. Dans ce cas, l'utilisateur sera redevable des frais liés aux réparations.

Si des impuretés ou du gaz autre que le réfrigérant R410A entre(nt) dans le serpentin réfrigérant, de sévères dysfonctionnements ou des blessures peuvent survenir.

Ne pas vaporiser de gaz inflammables tel un insecticide à proximité du climatiseur.
- Risque d'incendie, de décharge électrique, ou de dysfonctionnement de l'unité.

Ne rien insérer tels des doigts ou des branches dans les ouvertures du climatiseur.
- Tenir les enfants éloignés du climatiseur. Risque de blessure.

Ne pas couper la prise et connecter à un câble d'alimentation différent.

Ne jamais tenter de rallonger le câble d'alimentation.
- Risque d'incendie ou de décharge électrique.

Ne pas tirer sur la prise électrique ou toucher la prise les mains.
- Risque d'incendie ou de décharge électrique.

Ne jamais utiliser une prise endommagée, ou un boîtier d'alimentation distendu.
- Risque d'incendie ou de décharge électrique.

Les travaux d'électricité doivent être effectués par un technicien qualifié conformément au règlement nationale relatif au câblage électrique.
- Si la capacité du câble d'alimentation est insuffisante ou si les travaux d'électricité ont été mal effectués, un choc électrique ou un incendie peut survenir.

Vous devez connecter le câble d'alimentation au terminal du câble d'alimentation puis fermez-le à l'aide d'une bague.

Ne pas connecter le climatiseur à un appareil chauffant et ne pas tenter de le démonter, remonter ou réparer soi-même.
- Risque d'incendie, de décharge électrique, ou de dysfonctionnement de l'unité. Si une réparation s'avère nécessaire, consulter le service client.

Consulter votre fournisseur ou le service client pour démonter ou réinstaller le climatiseur.
- Risque de dysfonctionnement de l'unité, de fuite d'eau, de décharge électrique ou d'incendie.

Consulter votre fournisseur ou le service client pour installer le climatiseur.
- Une installation incorrecte entraîne un risque de dysfonctionnement de l'unité, de fuite d'eau, de décharge électrique ou d'incendie.
- En cas d'installation de l'unité dans des endroits dits spéciaux comme une usine ou sur la côté, consulter votre fournisseur ou contacter le service client afin d'obtenir des informations précises concernant l'installation.

Installer le climatiseur en fixant solidement les attaches de manière à ce qu'il puisse être utilisé sur une longue période.
- Une chute de l'unité peut entraîner des blessures ainsi que la casse du matériel.

Si l'unité intérieure est humide, la mettre directement hors tension et contacter le service client le plus proche.
- Risque d'incendie ou de décharge électrique.

Installer un disjoncteur et un disjoncteur de court-circuit exclusivement pour le climatiseur.
- Risque d'incendie ou de décharge électrique.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou un technicien qualifié.

Toujours s'assurer que l'alimentation est conforme aux normes de sécurité actuelles. Toujours installer le climatiseur conformément aux normes de sécurité locales actuelles.

Vérifier que le voltage et la fréquence de l'alimentation répond à la configuration requise et que l'alimentation installé est suffisante pour garantir le fonctionnement d'autres appareils électroménagers connectés à la même ligne électrique.

Le climatiseur doit être installé conformément au règlement national relatif au câblage électrique ainsi qu'aux normes de sécurité implicables.

AVXTJ£ª£ª_IB IM_F_29814_3.10.09.indd 4 2009-3-10 17:30:43

Installer solidement les câbles fournis. Fixer-les de manière sûre en évitant qu'une force extérieure ne soit exercée sur la plaque à bornes.

- Si la connexion est mal réalisée, cela peut générer de la chaleur et causer un choc électrique ou un incendie.

Utiliser un disjoncteur calibré uniquement.

- Ne jamais utiliser de fils en métal ou en cuivre comme disjoncteur. Cela peut entraîner un incendie ou un dysfonctionnement de l'unité.

Utiliser une source d'alimentation exclusivement pour le climatiseur.

- Risque d'incendie ou de décharge électrique.

Ne pas exercer de tension excessive et ne pas placer d'objets lourds sur le câble d'alimentation.

Ne pas plier le câble d'alimentation de manière excessive.

- Risque d'incendie ou de décharge électrique.

Toujours vérifier que les connexions électriques (entrée de câble, section des bouchons, protections, etc.) sont conformes à la configuration électrique requise ainsi qu'avec les instructions fournis sur le schéma du câblage. Toujours vérifier que toutes les connexions sont conformes aux normes d'installation des climatiseurs applicables.

Utiliser une prise de terre. La prise doit est exclusivement utilisée pour le climatiseur.

- Une mise à la terre incorrecte peut entraîner une décharge électrique ou un incendie.

S'assurer de la mise à la terre de l'unité. Ne pas connecter le câble de la mise à la terre aux tuyaux de gaz ou d'eau, aux paratonnerres, ou aux lignes téléphoniques.

- Si l'unité n'est pas correctement mise à la terre, un choc électrique peut survenir.

Toujours vérifier qu'une connexion à la terre conforme est toujours possible.

Débrancher le climatiseur de la prise avant de le réparer ou de le démonter.

ATTENTION

Lors de l'installation de l'unité, d'abord connecter les tubes du réfrigérant puis les lignes électriques.

Toujours démonter les lignes électriques avant les tubes du réfrigérant.

Vérifier que le climatiseur est connecté à l'alimentation conformément aux instructions fournis sur le schéma du câblage inclus dans le mode d'emploi.

**Le fabricant ne sera pas tenu responsable des dommages résultant des modifications non autorisées ou à une mauvaise connexion des lignes électriques et hydrauliques.
Un non-respect avec ces instructions ou une non-conformité à la configuration requise stipulées dans le tableau "Limites de fonctionnement" présent dans le mode d'emploi, annulera immédiatement la garantie.**

S'assurer que de l'eau n'entre pas dans le climatiseur.

- Risque de décharge électrique.

Eteindre le climatiseur à l'aide de la télécommande ou de l'accessoire de contrôle (si fourni(e)). Ne pas débrancher l'unité pour l'éteindre (sauf en cas de danger immédiat).

Ne pas ouvrir la grille frontale lors de son fonctionnement.

- Risque de décharge électrique ou de dysfonctionnement de l'unité.

L'air frais ne doit pas être directement orienter vers les personnes, les animaux ou les plantes.

- Cela est nuisible pour votre santé, celle des animaux et celle des plantes.

Ne pas faire fonctionner le climatiseur pendant une longue durée dans une pièce où la porte est fermée ou où se trouvent des bébés, des personnes âgées ou handicapées.

- Ouvrir la porte ou les fenêtres au moins une heure par jour afin d'aérer et d'empêcher le manque d'oxygène.

Ne pas boire l'eau de drainage sortant du climatiseur.

- Risque de blessure.

AVXTJ£ª£ª_IB IM_F_29814_3.10.09.indd 5 2009-3-10 17:30:44

informations relatives à la sécurité

ATTENTION

Ne pas exposer le filtre à poussière à la lumière directe du soleil lors du séchage.
- Une lumière directe du soleil forte peut déformer le filtre à poussière.

Ne pas laisser les enfants monter sur le climatiseur.

Utiliser uniquement les accessoires fournis et installer le climatiseur avec le matériel fourni.
- Si vous n'utilisez pas les accessoires fournis, le climatiseur risque de tomber et entraîner une fuite, un choc électrique ou un incendie.

Ne pas utiliser le climatiseur comme dispositif de refroidissement ou source de fraîcheur pour la nourriture, les animaux, les plantes, la cosmétique ou encore des machines.

Ne pas heurter le climatiseur.
- Risque d'incendie ou de dysfonctionnement de l'unité.

Ne pas vaporiser d'eau directement sur le climatiseur. Ne pas utiliser de benzène, de dissolvant ou d'alcool pour nettoyer la surface de l'unité.
- Risque d'incendie ou de décharge électrique.
- Risque d'endommagement du climatiseur.

Ne pas y poser des objets, notamment des conteneur de liquides.

Ne pas toucher au tuyau connecté au climatiseur.

Cet appareil doit être installé conformément au mode d'emploi fourni.

Installer un tuyau d'une longueur la plus courte possible.
- Un tuyau inutilement trop long peut réduire la durée de vie du climatiseur ainsi qu'en amoindrir l'efficacité.

Installez le câble d'installation ainsi que le câble d'installation des unités intérieure et extérieure à 1 mètre minimum des appareils électriques.

Installer l'unité intérieure à l'écart des luminaires utilisant un ballast.
- Si vous utilisez la télécommande, une erreur de réception peut avoir lieu en raison du ballast du luminaire.

Pour une sécurité optimale, les installateurs doivent lire attentivement les avertissements suivants.

N'installez pas le climatiseur dans les lieux suivants.
- Un lieu comprenant de l'huile minérale ou de l'acide arsénique.
- Les parties en résine peuvent s'enflammer ou les accessoires peuvent tomber ou de l'eau peut tomber sur l'appareil. La capacité de l'échangeur de chaleur peut être amoindrie ou le climatiseur peut ne plus fonctionner.
- Un lieu comprenant un gaz corrosif comme de l'acide sulfurique généré par les conduits de ventilation ou une sortie d'air.
- Le tuyau en cuivre ou la conduite de raccordement peuvent être rongés ou du réfrigérant peut fuir.
- Un lieu comprenant des machines qui génèrent des ondes électromagnétiques.
  Le climatiseur peut ne pas fonctionner correctement en raison du système de commande.
- Un lieu où il existe un danger en raison de la présence d'un gaz combustible, de poussière inflammable de fibre de carbone.
- Un lieu où est manipulé du diluant ou de l'essence, où il y a un risque de gaz, cela peut causer un incendie.

Si le climatiseur est installé dans une petite pièce, il est nécessaires de prendre toutes les mesures permettant d'éviter une concentration de réfrigérant dans la pièce supérieure à celle autorisée en cas de fuite du réfrigérant.
Contacter un fournisseur pour connaître les mesures permettant d'éviter toute concentration supérieure à celle autorisée.
- En cas de fuite de réfrigérant et de concentration excessive, un risque de d'asphyxie due à une manque d'oxygène, peut survenir.

Ne pas installer le climatiseur à la lumière directe du soleil, ni à proximité d'appareils chauffants, ni dans les lieux humides.
- Accrocher les rideaux de la fenêtre afin de favoriser l'efficacité du refroidissement ainsi qu'afin d'éviter tout risque de décharge électrique.

Le climatiseur se compose de parties amovibles. Tenir les enfants éloignés de l'unité afin de prévenir toute blessure corporelle.

AVXTJ£ª£ª_IB IM_F_29814_3.10.09.indd 6 2009-3-10 17:30:44

Lors de la livraison, vérifier que l'unité n'est pas endommagée. Si le climatiseur est endommagé, ne pas l'installer et appeler immédiatement le fournisseur.

Insérer un filtre à poussière avant de faire fonctionner le climatiseur.
- Sans filtre, la poussière s'accumule, ce qui peut réduire la durée de vie du climatiseur ainsi qu'entraîner un gaspillage d'énergie.

Maintenir la température intérieure stable, pas trop froide, notamment en présence d'enfance et de personnes âgées ou handicapées.

Nettoyer le filtre à poussière toutes les 2 semaines. Nettoyer le filtre plus souvent si le climatiseur fonctionne dans un environnement poussiéreux.

L'emballage ainsi que les piles usagées de la télécommande (en option) doivent être jetés selon les normes nationales.

Le réfrigérant utilisé dans le climatiseur doit être traité comme un déchet chimique. Jeter le réfrigérant conformément aux normes nationales.

Demander à un technicien qualifiée d'installer le climatiseur et d'effectuer un essai.

Connecter solidement le tuyau d'évacuation au climatiseur pour un écoulement de l'eau adéquat.

Installer l'unité extérieure là où le bruit et les vibrations émis lors de son fonctionnement ne dérangent pas les voisins et où l'unité peut être correctement ventilées, sans obstacle.
- Risque de dysfonctionnement.
- Le bruit de fonctionnement peut déranger les voisins.

S'assurer que les enfants n'ont pas accès au climatiseur et qu'ils ne jouent pas avec l'unité.

Lors de l'utilisation de la télécommande, la distance vous séparant du climatiseur ne doit pas dépasser 7 mètres.

Si la télécommande n'est pas utilisée pendant un long moment, retirer les piles afin d'éviter une fuite de l'électrolyte.

Lors du nettoyage de l'unité extérieure, toucher les radiateurs de l'échangeur de chaleur avec la plus grande prudence.
- Porter des gants épais permet de protéger les mains.

S'assurer que l'eau condensée du tuyau d'évacuation s'écoule correctement et en toute sécurité.

Conserver le mode d'emploi ainsi que le guide d'installation dans un endroit sûr afin de le fournir au nouveau propriétaire en cas de vente ou de cession.

Tous les matériaux utilisés pour la fabrication du climatiseur et de son emballage sont recyclables.

Une fois l'installation terminée, toujours réaliser un test de fonctionnement puis donner les instructions de fonctionnement du climatiseur à l'utilisateur.

L'appareil ne soit pas être manipulé par des enfants ou des personnes handicapées sans surveillance : Surveiller que de jeunes enfants ne jouent pas avec cet appareil.

Nettoyer le climatiseur une fois que le ventilateur interne a cessé de fonctionner.
- Risque de blessure ou de décharge électrique.

Faire régulièrement vérifier les conditions, les connexions électriques, les tuyaux ainsi que le boîtier extérieur du climatiseur par un technicien qualifié.

Ne pas ouvrir les portes et fenêtre de la pièce lorsque l'air frais est émis sauf en cas de nécessité.

Ne pas entraver les ouvertures du climatiseur. Des objets bloquant le début d'air peuvent entraîner un dysfonctionnement ou une perte d'efficacité de l'unité.

S'assurer qu'il n'existe aucun obstacles en dessous de l'appareil intérieur.
- Risque d'incendie ou de décharge électrique.

S'assurer qu'il n'existe aucun obstacles ou que rien ne bloque le climatiseur. Laisser suffisamment d'espace pour permettre une bonne circulation de l'air.
- Une ventilation insuffisante peut se traduire par une efficacité amoindrie.

AVXTJ£ª£ª_IB IM_F_29814_3.10.09.indd 7 2009-3-10 17:30:44

informations relatives à la sécurité

ATTENTION

S'assurer que le voltage et la fréquence du système électrique est compatible avec le climatiseur.

En cas de coupure de courant lors du fonctionnement du climatiseur, couper immédiatement la source d'alimentation.

Le courant maximal est calculé en fonction des normes CEI. Le courant est également calculé conformément aux normes ISO pour une efficacité de l'énergie.

L'unité doit être branchée à un circuit indépendant ou connectez le câble d'alimentation au disjoncteur auxiliaire. Une déconnexion omnipolaire de la source d'alimentation doit être intégrée au câblage avec un renifleur de plus de 3mm.

Une fois le câble d'alimentation connecté entre l'unité intérieure et l'unité extérieure, attacher solidement le couvercle du boîtier des composants, s'assurer qu'il n'y a pas de jeu.

Pour un câble d'alimentation, utiliser les matériaux de niveau H07RN-F ou H05RN-F.

Une alimentation diaphonique doit être maintenue dans les 10% du taux d'alimentation parmi toutes les unités intérieures.

Si l'alimentation est plus diaphonique, cela peut réduire la durée de vie du condenseur. Si l'alimentation diaphonique dépasse les 10% du taux d'alimentation, l'unité intérieure se met en protection, s'arrête, et le mode d'erreur est indiqué.

Pour protéger le produit de l'eau ou d'un éventuel choc, il faut laisser le câble d'alimentation et le câble de connexion des unités intérieure et extérieure dans le fourreau de protection.

Connecter le câble d'alimentation au disjoncteur de secours.

Le câble doit rester dans le fourreau de protection.

Maintenir une distance de 50 mm ou plus entre le câble d'alimentation et le câble de communication.

La longueur maximale du câble d'alimentation est décidé dans les 10% de la force d'alimentation. Si cette dernière est supérieure, il vous faudra opter pour un autre type d'alimentation.

Le disjoncteur (à boîtier moulé, ELB) doivent être pris en compte pour une capacité supérieure, en cas de connexion de plusieurs unités intérieures sur un même disjoncteur.

Utiliser une cosse à anneau sans soudure pour connecter le câble d'alimentation à la plaque à bornes.

Utiliser un tournevis approprié pour serrer les vis du terminal.

Ne pas trop serrer les vis du terminal, cela risque de les casser.

S'assurer que les interrupteurs on/off et de secours sont correctement installés.

Ne pas utiliser le climatiseur s'il est endommagé. Si tel est le cas, arrêter immédiatement le fonctionnement et débrancher la prise de la source d'alimentation.

Si le climatiseur ne sert pas pendant une longue période (par exemple, plusieurs mois), débrancher la prise de la prise murale.

Appeler votre fournisseur ou le service client si une réparation s'avère nécessaire.

- Risque d'incendie, de décharge électrique en cas de démontage ou de réparation effectué par un technicien non qualifié.

En cas d'odeur de plastique brûlé, de bruits étranges ou de fumée provenant de l'unité, débrancher immédiatement le climatiseur et appeler le service client.

- Risque d'incendie ou de décharge électrique.

AVXTJ£ª£ª_IB IM_F_29814_3.10.09.indd 8 2009-3-10 17:30:44

contenus

VISIONNEMENT DE VOTRE CLIMATISEUR AVANT L'EMPLOI 10

10 Contrôle de l'unité intérieure
10 Pièces principales
10 Indicateur de modes et boutons de contrôle
11 Démontage du panneau frontal
11 Visualisation du bouton d'alimentation et des parties situées sous le panneau
12 Contrôle de la télécommande
13 Affichage de télécommande
13 Utilisation de la télécommande
13 Installation des batteries

OPÉRATION DE LA FONCTION DE BASE 14

14 Allumer et éteindre le climatiseur
14 Sélectionnement de la mode d'opération
14 Auto
15 Frais
16 Sec
17 Ventilateur
18 Chauffage
19 Ajustement de la direction de circulation d'air
19 Circulation d'air verticale
19 Circulation d'air horizontale

UTILISATION DES FONCTIONS AVANCÉES 20

20 Réglage de temporisateur
20 On timer
21 Off timer
22 Combinaison de l'On timer et l'Off timer
23 Utilisation de la fonction mpi

NETTOYGE ET MAINTIEN DU CLIMATISEUR 24

24 Nettoyage de l'extérieur
24 Nettoyage du filtre
24 Filtre à air
25 Filtre d'Anti-allergie
26 Remplacement du filtre
26 Filtre de désodorisation
27 Entretien de votre climatiseur
27 Contrôles périodiques
28 Protections internes via le système de contrôle de l'unité

ANNEXE 29

29 Dépannage
30 Fourchettes de fonctionnement

INSTALLATION DE VOTRE CLIMATISEUR 31

31 Partie à installer

FRANÇAIS

Ce produit est conforme a la Directive Basse Tension (2006/95/EC) ainsi qu'a la Directive Compatibilite Electromagnetique (2004/108/EEC) de l'Union Europeenne.

Les bons gestes de mise au rebut de ce produit
(Déchets d'équipements électriques et électroniques)

(Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans d'autres pays européens pratiquant le tri sélectif)

Ce symbole sur le produit, ses accessoires ou sa documentation indique que ni le produit, ni ses accessoires électroniques usagés (chargeur, casque audio, câble USB, etc.) ne peuvent être jetés avec les autres déchets ménagers. La mise au rebut incontrôlée des déchets présentant des risques environnementaux et de santé publique, veuillez séparer vos produits et accessoires usagés des autres déchets. Vous favoriserez ainsi le recyclage de la matière qui les compose dans le cadre d'un développement durable.

Les particuliers sont invités à contacter le magasin leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès des autorités locales pour connaître les procédures et les points de collecte de ces produits en vue de leur recyclage.

Les entreprises et professionnels sont invités à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit et ses accessoires ne peuvent être jetés avec les autres déchets professionnels et commerciaux.

AVXTJ£ª£ª_IB IM_F_29814_3.10.09.indd 9 2009-3-10 17:30:45

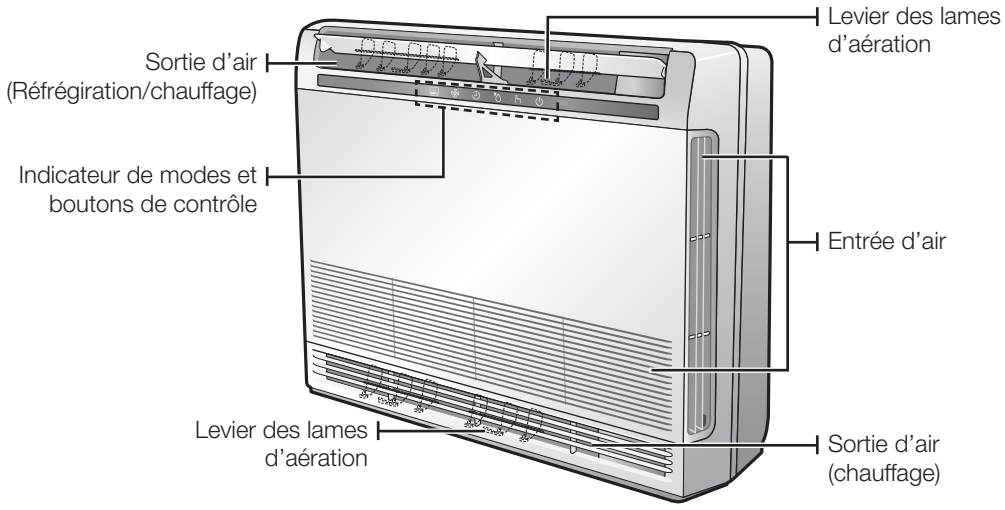
visionnement de votre climatiseur avant l'emploi

Félicitations sur l'achat du climatiseur. Nous espérons que vous apprécierez les dispositifs de votre climatiseur et resterez frais ou chaud avec l'efficacité optimale.
Veuillez lire le manuel d'utilisateur pour commencer et pour faire la meilleure utilisation du climatiseur.

CONTRÔLE DE L'UNITÉ INTÉRIEURE

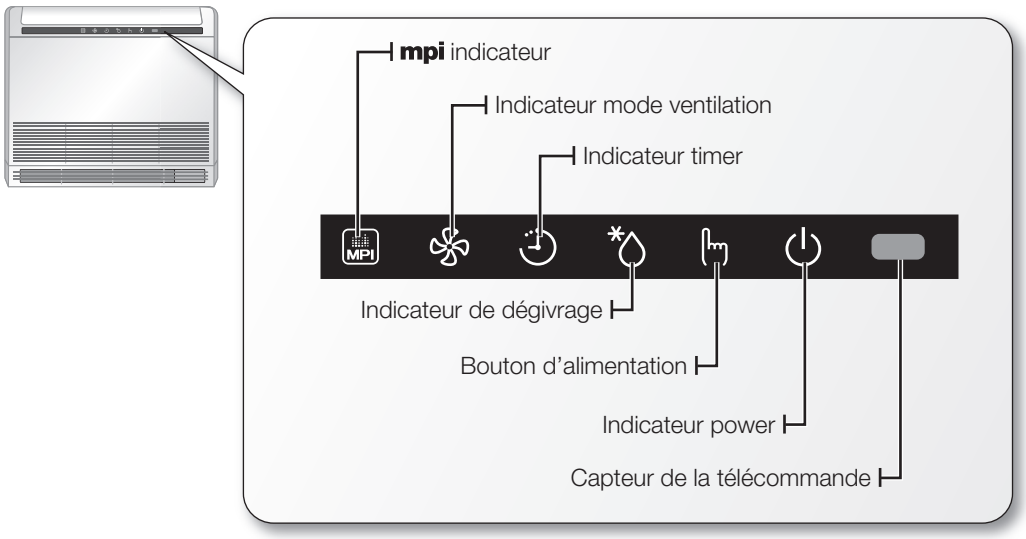
Déballez soigneusement votre climatiseur, et vérifiez l'unité pour vous assurer qu'il n'est pas endommagé.

Pièces principales



Votre climatiseur peut légèrement sembler différent de l'illustration montrée ci-dessus selon votre modèle.

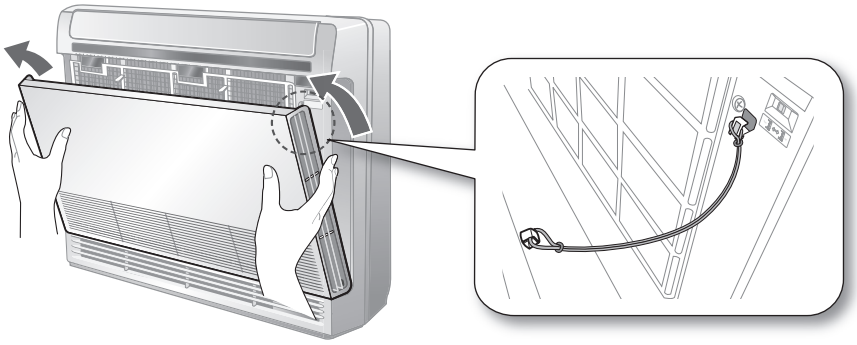
Indicateur de modes et boutons de contrôle



AVXTJ£ª£ª_IB IM_F_29814_3.10.09.indd 10 2009-3-10 17:30:46

DÉMONTAGE DU PANNEAU FRONTAL

Saisissez la partie haute du panneau frontal et tirez-le vers vous-même. Décrochez la ficelle de sécurité et soulevez le panneau frontal.



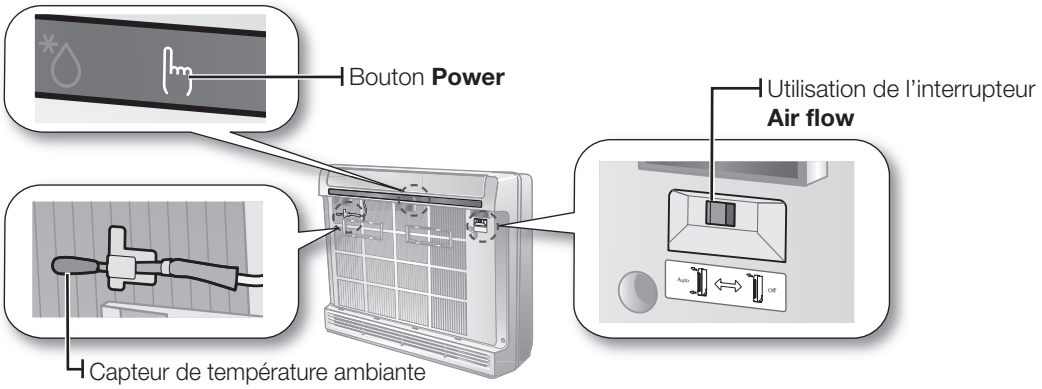
Visualisation du bouton d'alimentation et des parties situées sous le panneau

Localisez le bouton **Power** parmi les autres indicateurs de modes. Ouvrez le panneau frontal afin de visualiser le capteur de température et l'interrupteur **Air flow** Le capteur de température est localisé sur la partie haute et gauche du climatiseur, juste au dessus de l'emplacement du filtre anti-allergie/désodorisant. L'interrupteur **Air flow** est situé dans le coin haut et droit du climatiseur.

Vous avez la possibilité de faire fonctionner le climatiseur en mode Auto en appuyant sur le bouton **Power**.

Lorsque vous placez l'interrupteur **Air flow** sur Auto, la sortie d'air s'ouvre que vous soyez en mode réfrigération, chauffage ou ventilation. Cependant, en mode silence, la sortie d'air inférieure se ferme, en mode réfrigération, elle se ferme dans l'heure. Lorsque vous placez l'interrupteur **Air flow** sur Off, la sortie d'air inférieure se ferme.

Le capteur de température ambiante mesure la température ambiante de la pièce.

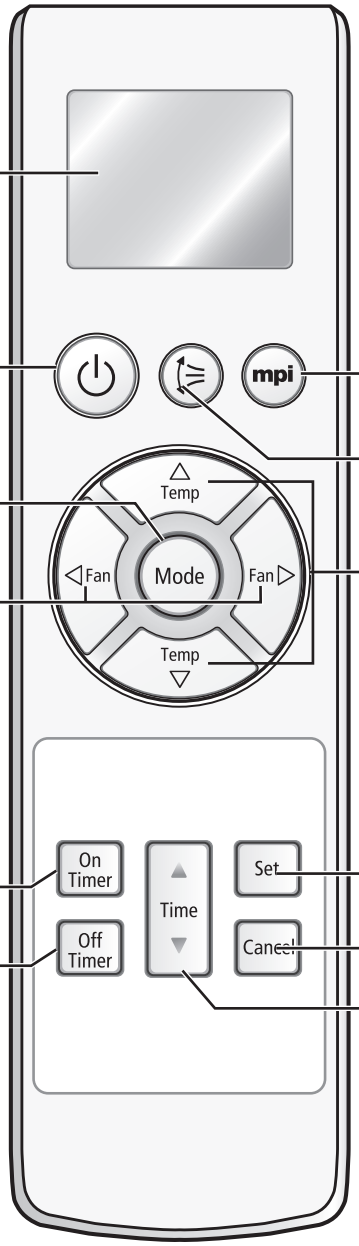


AVXTJ£ª£ª_IB IM_F_29814_3.10.09.indd 11 2009-3-10 17:30:52

visionnement de votre climatiseur avant l'emploi

VÉRIFICATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

Vous pouvez activer le climatiseur à l'aide de la télécommande . En utilisant la télécommande, dirigez-la toujours directement au climatiseur.



Affichage de télécommande

Power ⏻
Allumer/ éteindre le climatiseur, **mpi**

Mode
Régler une des 5 modes d'opération. (voir les pages 14~18 pour des consignes)

Fan ◁ ▷
Adjust how much air flows through the air conditioner with the 4 different fan speeds such as Auto/Low/Medium/High.

On Timer
Réglez l'On Timer à la position On.

Off Timer
Réglez l'Off Timer à la position off.

mpi
Réglez le mode mpi à la position on / off.

Air swing
Activez/Déactivez le movement de lame de circulation d'air automatiquement en haut et en bas.

Temp △▽
Diminuez/augmentez la température de 1℃.

Régler
Configurer la temporisation en cours.

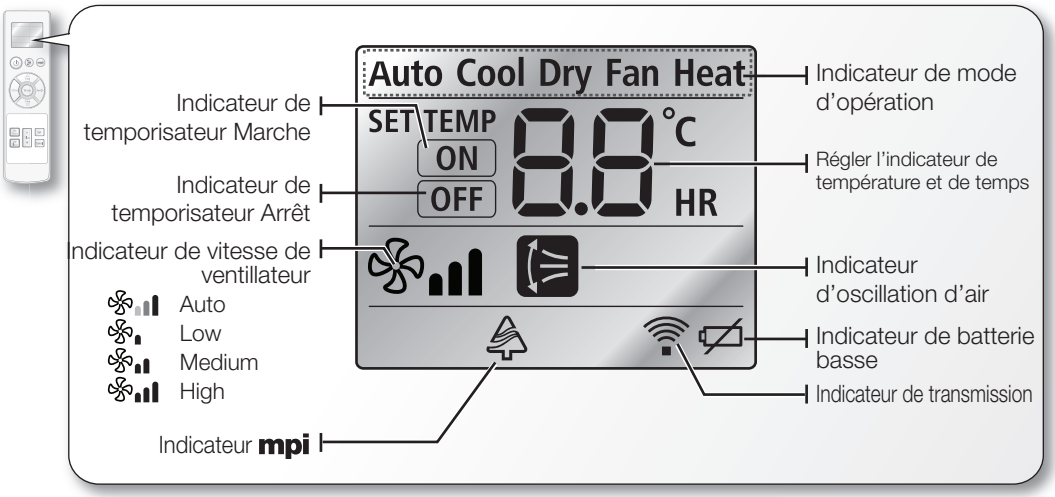
Annuler
Annuler la temporisation en cours.

Time ▲▼
Augmenter/Diminuer le temps.

Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, un signal sonore court retentira et un indicateur de transmission apparaît sur l'affichage de télécommande.

AVXTJ£ª£ª_IB IM_F_29814_3.10.09.indd 12 2009-3-10 17:30:53

Affichage de télécommande

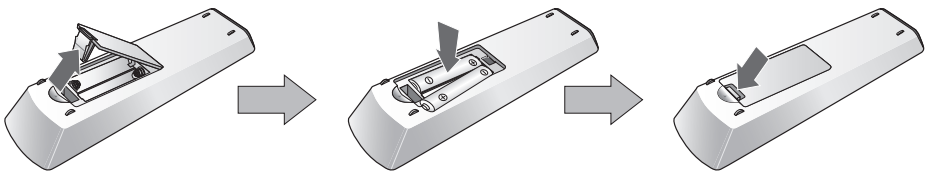


Utilisation de la télécommande

- Dirigez la télécommande vers la sonde de télécommande de l'unité.
- Quand vous appuyez correctement sur le bouton sur la télécommande, vous entendrez le bruit de signal sonore à partir de l'unité.

- Le signal ne peut être bien reçu des lampes fluorescentes de modèle d'éclairage électronique, comme les lampes fluorescentes d'inverseur sont dans le meme espace.
- Si d'autres produits électriques fonctionnent par la télécommande, appelez votre centre de contact plus proche.

Installation des batteries



1. **Poussez la flèche sur le côté arrière de la télécommande et tirez vers le haut.**
2. **Installez deux batteries AAA.**
   Vérifiez et assortissez les signes "+" et "-" en conséquence. Assurez-vous que vous avez installé les batteries dans la position correcte.
3. **Fermez la couverture en la glissant de nouveau à son position originale.**
   Vous devriez entendre le bruit de clic quand la couverture est bloquée correctement.

Elimination des batteries de ce produit

(Applicable aux pays de l'Union européenne et aux autres pays européens dans lesquels des systèmes de collecte sélective sont mis en place.)

Le symbole sur la batterie, le manuel ou l'emballage indique que les batteries de ce produit ne doivent pas être éliminées en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'indication éventuelle des symboles chimiques Hg, Cd ou Pb signifie que la batterie contient des quantités de mercure, de cadmium ou de plomb supérieures aux niveaux de référence stipulés dans la directive CE 2006/66. Si les batteries ne sont pas correctement éliminées, ces substances peuvent porter préjudice à la santé humaine ou à l'environnement.

Afin de protéger les ressources naturelles et d'encourager la réutilisation du matériel, veillez à séparer les batteries des autres types de déchets et à les recycler via votre système local de collecte gratuite des batteries.

AVXTJ£ª£ª_IB IM_F_29814_3.10.09.indd 13 2009-3-10 17:30:55

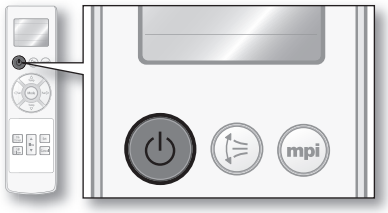
opération de la fonction de base

ALLUMER ET ÉTEINDRE LE CLIMATISEUR

Appuyez sur le bouton **Power** ⏻ sur la télécommande.

Vous entendrez une sonnerie et la lame de débit d'air se déplacera vers le haut et vers le bas automatiquement lorsque le climatiseur est proprement allumé. Le climatiseur fonctionnera dans le dernier mode de fonctionnement utilisé ou mode Auto.

Lorsque vous éteignez le climatiseur, la lame de débit d'air arrêtera le déplacement et restera fermée.



Allumez/éteignez votre climatiseur sans télécommande.

Vous pouvez opérer votre climatiseur en appuyant sur le bouton **Power** ⏻ au côté droit inférieur du climatiseur.

SÉLECTIONNEMENT DE LA MODE D'OPÉRATION

Auto

En mode Auto, le climatiseur règle automatiquement la température et la vitesse de ventilateur selon la temperature ambiante détectée par le senseur de température ambiante.

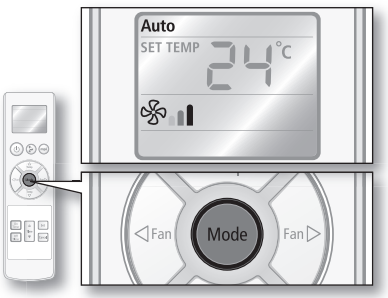
1. Allumez le climatiseur.

Appuyez sur le bouton **Power** ⏻ sur la télécommande.

2. Réglez la mode d'opération.

Appuyez sur le bouton **Mode** sur la télécommande jusqu'à ce que l'indicateur de la mode Auto et de vitesse du ventilateur Auto apparaissent sur l'affichage de télécommande.

Le climatiseur réglera automatiquement la température et la vitesse de ventilateur pour se refroidir ou chauffer selon la température ambiante courante.

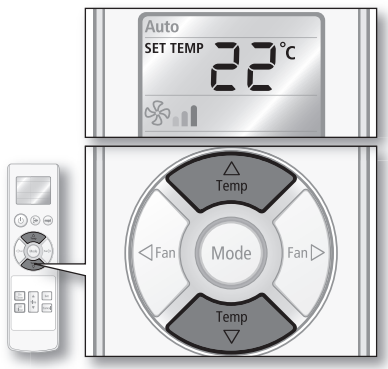


Quand vous appuyez sur le bouton **Mode**, la mode changera par ordre d'Auto, Cool, Dry, Fan et Heat.

3. Réglez la température.

Appuyez sur le bouton **Temp** △ ou ▽ sur la télécommande pour diminuer ou augmenter la température désirée.

Vous pouvez régler la Température désirée entre la gamme de 16℃~30℃.



Vous pouvez diminuer ou augmenter la température par 1℃.

- Quand le climatiseur fonctionne déjà en une autre mode, appuyez sur le bouton **Mode** jusqu'à ce que l'indicateur de la mode Auto apparaisse sur l'affichage de télécommande.
- Quand vous employez la télécommande, assurez-vous que l'indicateur correct qui s'assortit à votre choix apparaît sur l'affichage de télécommande.
- La circulation d'air peut être ajustée manuellement. (voir la page19 pour des instructions.)

AVXTJ£ª£ª_IB IM_F_29814_3.10.09.indd 14 2009-3-10 17:31:02

Frais

En mode Cool le climatiseur refroidira votre pièce. Vous pouvez ajuster la température et la vitesse de ventilateur pour sentir plus frais dans la saison chaude.

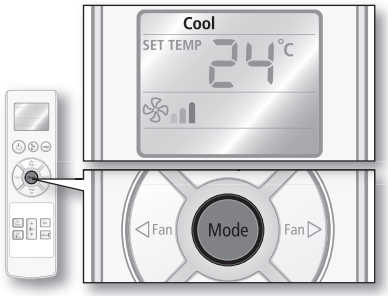
1. Allumez le climatiseur.

Appuyez sur le bouton **Power** ⏻ sur la télécommande.

2. Réglez la mode d'opération.

Appuyez sur le bouton **Mode** sur la télécommande jusqu'à ce que l'indicateur de la mode Cool apparaisse sur l'affichage de télécommande.

Le climatiseur fonctionne en mode Cool et abaissera la température dans votre chambre.



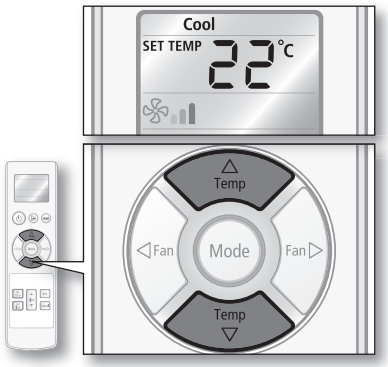
Quand vous appuyez sur le bouton **Mode**, la mode changera par ordre d'Auto, Cool, Dry, Fan et Heat.

---

3. Réglez la température.

Appuyez sur le bouton **Temp** △ ou ▽ sur la télécommande pour diminuer ou augmenter la température désirée.

Vous pouvez régler la température désirée entre la gamme de 16℃~30℃.



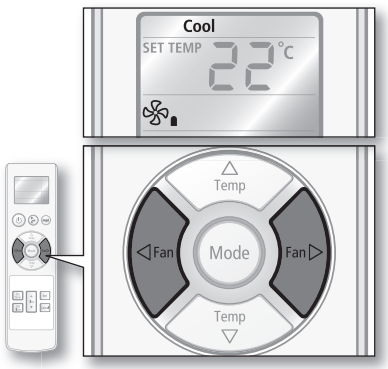
Vous pouvez diminuer ou augmenter la température par 1℃.

---

4. Réglez la vitesse de ventilateur.

Appuyez sur le bouton **Fan** ◁ ou ▷ sur la télécommande pour régler la vitesse désirée de ventilateur.

Si la température ambiante atteint la valeur désirée, leclimatiseur coupera le refroidissement pendant un moment et le ventilateur fonctionne.



Quand vous appuyez sur le bouton **Fan** ◁ ou ▷, la vitesse de ventilateur changera par ordre d'Auto, Bas, Moyen et Haut.

- Quand vous employez la télécommande, assurez-vous que l'indicateur correct qui s'assortit à votre choix apparaît sur l'affichage de télécommande.
- La circulation d'air peut être ajustée manuellement. (voir la page19 pour des instructions.)
- Si les températures extérieures courantes sont beaucoup plus hautes que la température d'intérieur choisie, cela peut prendre du temps d'apporter la température intérieure à la fraîcheur désirée.

AVXTJ£ª£ª_IB IM_F_29814_3.10.09.indd 15 2009-3-10 17:31:08

operation de la fonction de base

SÉLECTIONNEMENT DE LA MODE D'OPÉRATION

Sec

Le climatiseur en mode sec agit comme un déshumidificateur en enlevant l'humidité de l'air d'intérieur. La mode Sec fait l'air se sentir rafraîchissant dans un climat humide.

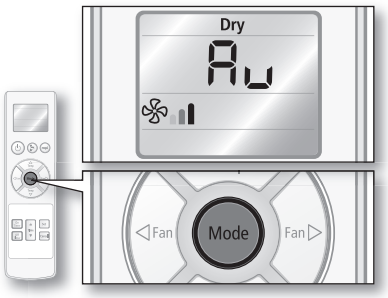
1. Allumez le climatiseur.

Appuyez sur le bouton **Power** ⏻ sur la télécommande.

2. Réglez la mode d'opération.

Appuyez sur le bouton **Mode** sur la télécommande jusqu'à ce que le mode Dry et l'indicateur Auto fan speed apparaisse sur l'écran de télécommande.

En mode Dry la température sera réglée automatiquement et Au apparaîtra sur l'écran de télécommande .



Quand vous appuyez sur le bouton **Mode**, la mode changera par ordre d'Auto, Cool, Dry, Fan et Heat.

- Lorsque vous utilisez la télécommande, assurez-vous que l'indicateur correct qui correspond à votre sélection apparaît sur l'écran de télécommande.
- La température /la vitesse du ventilateur ne peut pas être réglée lors de l'utilisation de ce mode.
- La circulation d'air peut être ajustée manuellement. (voir la page19 pour des instructions.)

AVXTJ£ª£ª_IB IM_F_29814_3.10.09.indd 16 2009-3-10 17:31:12

Ventilateur

La mode de ventilateur peut être choisie pour aérer votre pièce. La mode de ventilateur sera utile de rafraîchir l'air dans votre chambre.

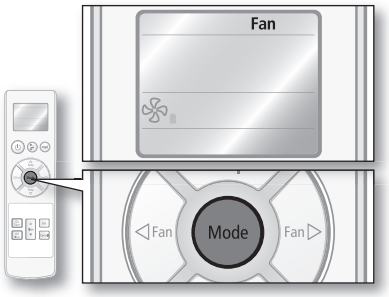
1. Allumez le climatiseur.

Appuyez sur le bouton **Power** ⏻ sur la télécommande.

2. Réglez la mode d'opération.

Appuyez sur le bouton **Mode** sur la télécommande jusqu'à ce que l'indicateur de mode Fan apparaisse sur l'affichage de télécommande.

Le climatiseur fonctionne en mode Ventilateur et ajuste automatiquement la température selon la température ambiante courante.

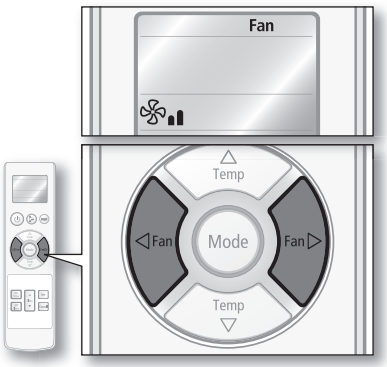


Quand vous appuyez sur le bouton **Mode** , la mode changera par ordre d'Auto, Cool, Dry, Fan et Heat.

---

3. Réglez la vitesse de ventilateur.

Appuyez sur le bouton **Fan** ◁ ou ▷ sur la télécommande pour régler la vitesse désirée de ventilateur.



Quand vous appuyez sur le bouton **Fan** ◁ ou ▷, la vitesse de ventilateur changera par ordre de Bas, Moyen et Haute.

- Quand vous employez la télécommande, assurez-vous que l'indicateur correct qui s'assortit à votre choix apparaît sur l'affichage de télécommande.
- La circulation d'air peut être ajustée manuellement. (voir la page19 pour des instructions.)

FRANÇAIS

AVXTJ£ª£ª_IB IM_F_29814_3.10.09.indd 17 2009-3-10 17:31:18

opération de la fonction de base

SÉLECTIONNEMENT DE LA MODE D'OPÉRATION

Chauffage

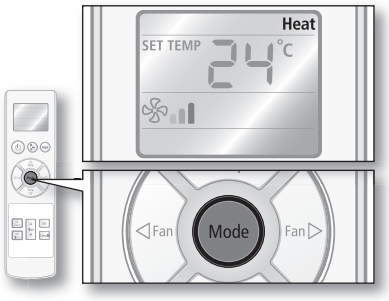
Le climatiseur chauffe comme se refroidit. Chauffez votre pièce avec cet appareil souple dans le froid de l'hiver.

1. Allumez le climatiseur.

Appuyez sur le bouton **Power** ⏻ sur la télécommande.

2. Réglez la mode d'opération.

Appuyez sur le bouton **Mode** sur la télécommande jusqu'à ce que l'indicateur de mode Heat apparaisse sur l'affichage de télécommande.
Le climatiseur fonctionne en mode Heat et chauffe votre pièce.



Quand vous appuyez sur le bouton **Mode**, la mode changera par ordre d'Auto, Cool, Dry, Fan et Heat.

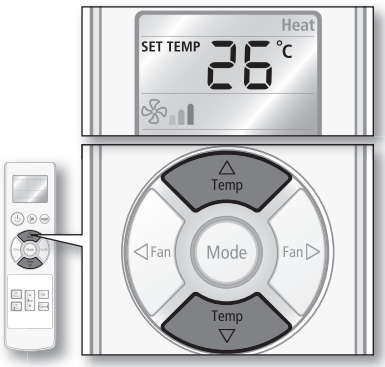
---

3. Réglez la température.

Appuyez sur le bouton **Temp** △ ou ▽ sur la télécommande pour diminuer ou augmenter la température désirée.

Vous pouvez régler la température désirée entre la gamme de 16℃~30℃.

Vous pouvez diminuer ou augmenter la température par 1℃.



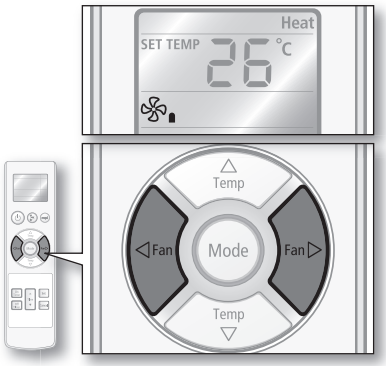
---

4. Réglez la vitesse de ventilateur.

Appuyez sur le bouton **Fan** ◁ ou ▷ sur la télécommande pour régler la vitesse désirée de ventilateur.

Si la température ambiante atteint la valeur désirée, le chauffage s'arrêtera pendant un moment.

- Quand vous appuyez sur le bouton **Fan** ◁ ou ▷, la vitesse de ventilateur changera par ordre d'Auto, Bas, Moyen et Haute.
- Le ventilateur peut ne pas fonctionner pendant environ les minutes 3~5 au début pour empêcher tous les souffles froids tandis que le climatiseur réchauffe.



- La circulation d'air peut être ajustée manuellement. (voir la page19 pour des instructions.)
- Puisque le climatiseur chauffe la pièce en prenant l'énergie calorifique de l'air extérieur, la capacité de chauffage peut diminuer quand les températures extérieures sont extrêmement basses. Si vous vous sentez le climatiseur chauffe insuffisamment, l'utilisation d'un appareil de chauffage additionnel en combination avec le climatiseur est recommandé.

AVXTJ£ª£ª_IB IM_F_29814_3.10.09.indd 18 2009-3-10 17:31:26

AJUSTEMENT DELA DIRECTION DE CIRCULATION D'AIR

La circulation d'air peut être dirigée vers votre position désirée.

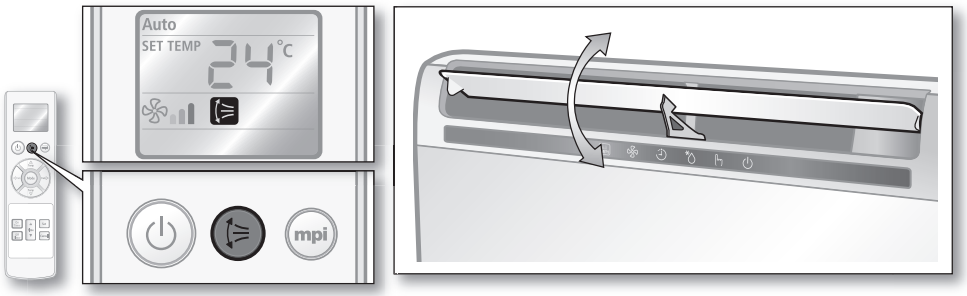
Circulation d'air verticale

Des lames de circulation se déplacent en haut et en bas.

1. Appuyez sur le bouton **Air swing** (sur la télécommande.

   L'indicateur d'oscillation d'air sera allumé et le nombre de voyants de signalisation se déplacent en haut et en bas.
   Les lames de circulation d'air se déplacent en haut et en bas sans interruption pour circuler l'air.

   Pour maintenir la direction de circulation d'air dans une position constante, appuyez sur le bouton **Air swing** (sur latélécommande encore.

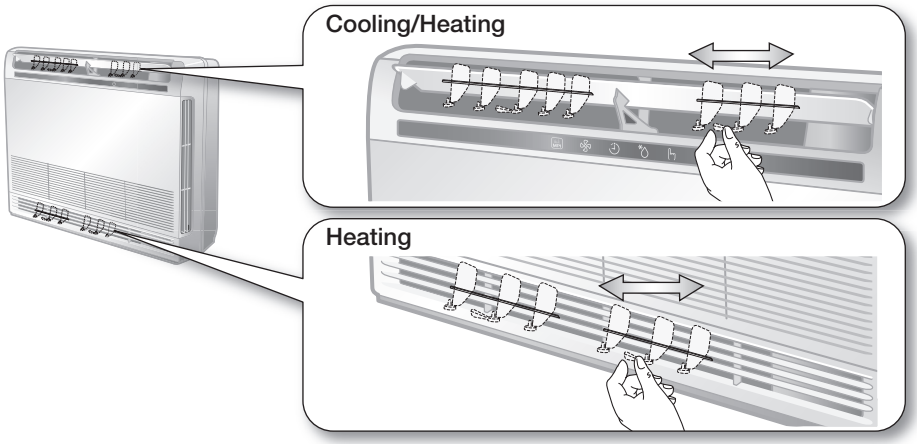


La direction du flux d'air vertical est ajustable lorsque le climatiseur refroidi la pièce.

Circulation d'air horizontale

Assurez-vous qu'une des goupilles de lame sortent des lames de circulation d'air ne sont pas cassés.

1. Déplacez le levier de goupille de lame à gauche ou à droit afin de maintenir la direction de circulation d'air dans une position constante que vous préférez.



Afin d'éviter tout risque de blessure, déplacez les lames d'aération une fois le mode Air Swing arrêté.

ATTENTION

Lorsque le climatiseur refroidi la pièce, dirigez les lames d'aération vers le haut. Si le climatiseur fonctionne en mode réfrigération pour une période prolongée avec les lames dirigées vers le bas, la différence de température peut créer de l'humidité et engendrer des électrocutions ou un dysfonctionnement de l'appareil.

AVXTJ£ª£ª_IB IM_F_29814_3.10.09.indd 19 2009-3-10 17:31:31

utilisation des fonctions avancées

RÉGLAGE DE TEMPORISATEUR

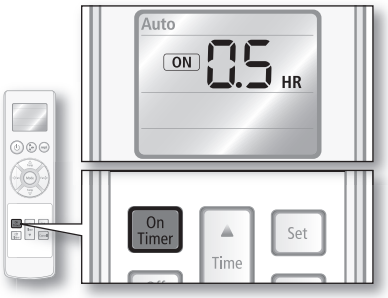
Cette fonction avançée de temporisateur vous permet d'allumer/éteindre votre climatiseur automatiquement meme lorsque vous êtes parti. Réglez simplement l'heure et votre climatiseur s'allume/ s'éteigne automatiquement.

On timer

Cette fonction vous permet d'allumer le climatiseur automatiquement dans le gammne de temps de 24 heures. Le temporisateur Allumé est disponible tandis que votreclimatiseur est allumé/éteint.

1. Appuyez sur le bouton **On Timer** sur la télécommande.

L'indicateur d'On timer clignote sur l'affichage de télécommande.



2. Réglez l'heure où vous voulez que le climatiseur s'allume automatiquement.

Appuyez sur le bouton **Time** ▲ ou ▼ sur la télécommande pour changer la configuration de temps tandis que l'indicateur d'On timer clignote. Vous pouvez régler l'heure jusqu'à 24 heures, augmentant en l'unité de 30 minutes pour les 3 premières heures et en l'unité horaire après les 3 premières heures.

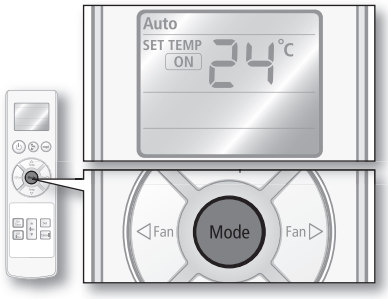
3. Appuyez sur le bouton **Set/Cancel** sur la télécommande à l'activer.

L'affichage de télécommande montrera le heure(s) que vous avez réglé.
Le climatiseur fonctionnera automatiquement au temps préglé et alors l'indicateur d'On timer disparaît. Si l'On timer n'est pas réglé dans 10 secondes, le climatiseur finira le réglage.

4. Réglez la mode d'opération.

Appuyez sur le bouton **Mode** sur la télécommande jusqu'à ce que la mode désirée apparaisse sur l'affichage de télécommande.

Le climatiseur fonctionnera en mode que vous réglez.



La fonction On timer est disponible dans la mode Auto/Cool/Dry/Fan/Heat.

- La température peut également être ajustée. (voir l'étape 3 à la page 15 pour des instructions.)
- Après l'installation tandis que l'unité est éteinte, approximativement après 10 seconds, tout les autres indicateurs diaparaitront excepté l'indicateur On timer et le temps restant.
- Le réglage du temps vous permet de changer en appuyant sur le bouton **On Timer**. Appuyez sur le bouton **Time** ▲ ou ▼ pour changer la configuration de temps et puis appuyez sur le bouton **Set/Cancel** à l'activer.

AVXTJ£ª£ª_IB IM_F_29814_3.10.09.indd 20 2009-3-10 17:31:38

Pour déactiver l'On timer

1. Appuyez sur le bouton **Set/Cancel** sur la télécommande.

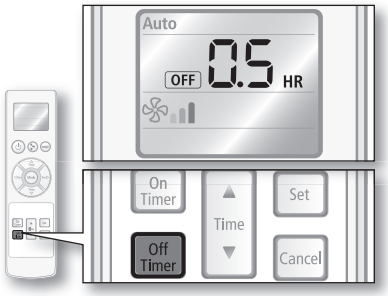
   L'On timer que vous réglez sera annulé et l'indicateur d'On timer disparaîtra.

Off timer

Cette fonction vous permet d'éteindre le climatiseur automatiquement dans la gamme de temps de 24 heures. L'Off timer est fonctionnel quand l'unité fonctionne.

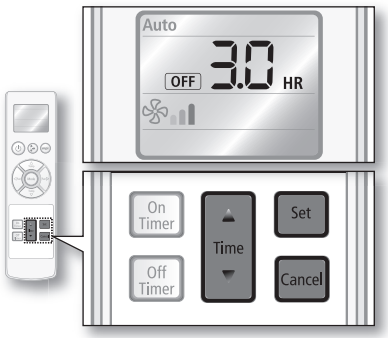
1. Appuyez sur le bouton **Off Timer** sur la télécommande.

   L'indicateur d'Off timer clignote sur l'affichage de télécommande.



2. Réglez l'heure où vous voulez éteindre le climatiseur automatiquement.

   Appuyez sur le bouton **Time** ▲ ou ▼ sur la télécommande pour changer la configuration de temps tandis qu l'indicateur d'Off timer clignote. Vous pouvez régler l'heure jusqu'à 24 heures, augmentant en l'unité de 30 minutes pour les 3 premières heures et en l'unité horaire après les 3 premières heures.



3. Appuyez sur le bouton **Set/Cancel** sur la télécommande à l'activer.

   L'affichage de télécommande montrera le(s) heure(s) que vous avez réglé.
   Le climatiseur fonctionnera automatiquement au temps réglé et alors l'indicateur d'Off timer disparaît. Si l'Off timer n'est pas réglé dans 10 secondes, le climatiseur finira le réglage.

- Le réglage du temps vous permet de changer en appuyant sur le bouton **Off Timer**. Appuyez sur le bouton **Time** ▲ ou ▼ pour changer la configuration de temps et puis appuyez sur le bouton **Set/Cancel** à l'activer.
- Vous pouvez combiner la fonction Off timer avec sur la fonction On timer pour allumer et éteindre ensuite le climatiseur au temps désiré. (voir la page 22 pour des instructions.)

Pour déactiver l'Off timer

1. Appuyez sur le bouton **Set/Cancel** sur la télécommande.

   L'Off timer que vous avez réglé sera annulé et l'indicateur d'Off timer disparaîtra.

La fonction Off timer est disponible dans la mode Auto/Cool/Dry/Fan/Heat.

FRANÇAIS

AVXTJ£ª£ª_IB IM_F_29814_3.10.09.indd 21 2009-3-10 17:31:43

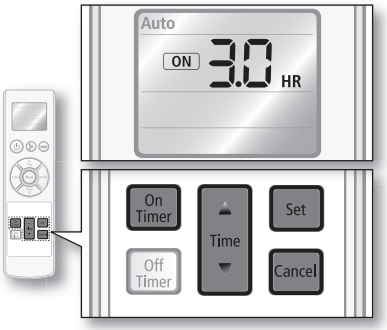
utilisation des fonctions avancées

RÉGLAGE DE TEMPORISATEUR

Combinaison de l'On timer et l'Off timer

Vous pouvez combiner the On timer et Off timer ensemble pour un usage plus commode de la fonction de temporisateur.

1. Réglez l'On timer.
Appuyez sur le bouton **On Timer**.
Réglez l'heure avec le bouton **Time** ▲ ou ▼.
Appuyez sur le bouton **Set/Cancel** pour activer l'On timer.



Voir la page 20 pour plus d'instructions en détail à propos de la configuration d'On timer.

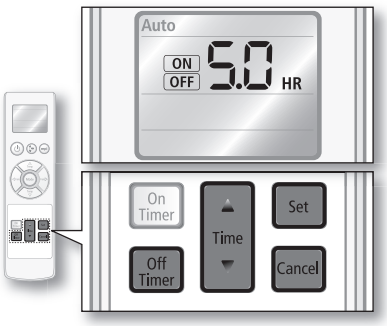
2. Réglez l'Off timer.
Appuyez sur le bouton **Off Timer**.
Réglez l'heure avec le bouton **Time** ▲ ou ▼.
Appuyez sur le bouton **Set/Cancel** pour activer l'Off timer.

Quand vous réglez l'heure, il y a deux options possibles:

L'On timer est plus court que l' Off timer

Le climatiseur s'allumera et puis s'éteindra automatiquement. La configuration devrait être faite tandis que le climatiseur est éteint.

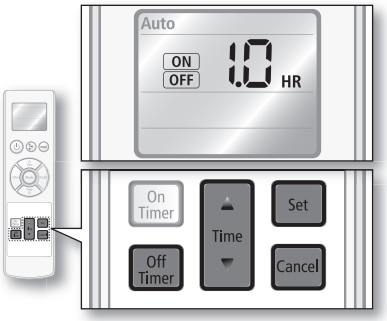
Par exemple, si l'On timer est réglé à 3 heures et l'Off timer à 5 heures, le climatiseur s'éteindra automatiquement 3 heures après le temps réglé et fonctionne alors pendant des 2 heures suivantes avant de s'éteindre automatiquement.



L'On timer est plus long que l' Off timer

Le climatiseur s'éteindra et puis s'allumera automatiquement. La configuration devrait être faite tandis que le climatiseur fonctionne.

Par exemple, si l'On timer est réglé à 3 heures et l'Off timer à 1 heure, le climatiseur s'éteindra automatiquement une heure après le temps réglé et reste éteint pendant 2 heures avant de s'allumer automatiquement.



Voir la page 21 pour plus d'instructions en détail à propos de la configuration de l"Off timer.

Pour déactiver la combinaison de temporisateur

1. Appuyez sur le bouton **Set/Cancel** sur la télécommande.

Tous les deux temporisateur On timer et Off timer seront annulés et les indicateurs disparaîtront.

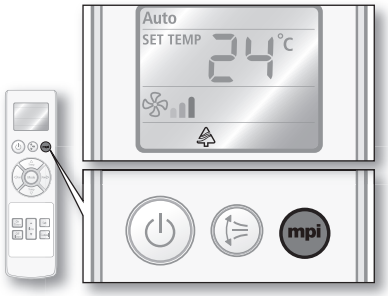
AVXTJ£ª£ª_IB IM_F_29814_3.10.09.indd 22 2009-3-10 17:31:50

UTILISER LA FONCTION **mpi**

mpi, Micro plasma Ion, génère l'hydrogène (H) et l'oxygène (O2) qui peut supprimer une substance polluée et la décomposition de ces particules nocives. Il vous fait mieux respirer comme si vous restiez autour des chutes, des brisants, de rivières et de montagnes.

1. Appuyez sur le bouton **mpi** sur la télécommande.

   L'indicateur **mpi** apparaît sur l'écran de télécommande et le climatiseur génère MPI.



- Le mode **mpi** peut être sélectionné si le climatiseur est en marche / arrêt.
- Le mode **mpi** sera automatiquement activé lorsque vous allumez le climatiseur.

Pour déactiver la mode **mpi**

1. Appuyez sur le bouton **mpi** sur la télécommande.

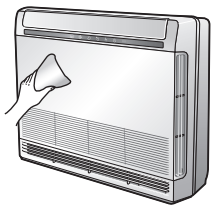
   Le mode **mpi** vous définissez sera annulée et la lumière bleue s'éteint.

AVXTJ£ª£ª_IB IM_F_29814_3.10.09.indd 23 2009-3-10 17:31:54

nettoyage et maintien du climatiseur

NETTOYAGE DE L'EXTÉRIEUR

1. Essuyez la surface de l'unité avec un tissu légèrement humide ou sec une fois nécessaire.



ATTENTION N'employez pas le benzène, le diluant ou le Clorox™. Ils peuvent endommager la surface du filtre à air et peuvent créer un risque du feu.

NETTOYAGE DU FILTRE

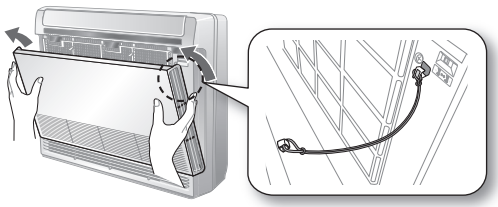
En nettoyant le filtre, veillez à débrancher le courant à partir de l'unité. Aucun outil spécial n'est nécessaire pour la nettoyer.

Filtre à Air

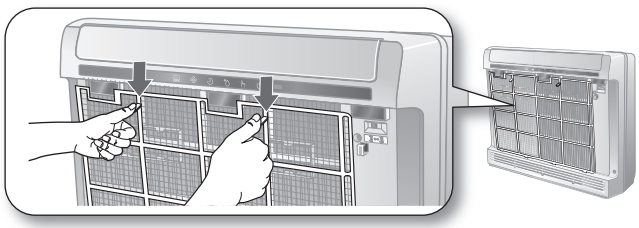
La mousse lavable base sur le filtre à air capture des particules grands de l'air. Le filtre est nettoyé avec un vide ou lavage à la main. L'indicateur de nettoyage du filtre s'éclaire lorsque le filtre nécessite d'être nettoyé.

1. Ouvrir le panneau frontal.

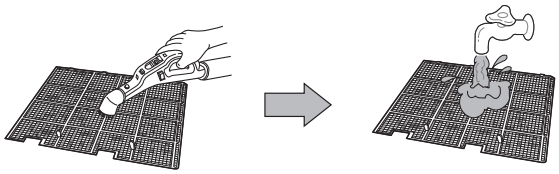
Saisissez la partie haute du panneau frontal et tirez-le vers vous-même. Décrochez la ficelle de sécurité et soulevez le panneau frontal.



2. Saisissez la poignée et pressez légèrement le filtre à air vers le bas afin de le courber. Tirez le filtre à air vers vous et soulevez-le afin de le retirer.



3. Nettoyez le filtre à air avec un aspirateur ou une brosse molle. Si la poussière est trop lourde, alors rincez-le avec de l'eau courant et séchez-le dans un secteur aéré.



- Pour les meilleures conditions, répétez toutes les deux semaines.
- Si le filtre à air sèche dans un secteur confiné (ou humide), les odeurs peuvent se produire. S'il se produit, nettoyez de nouveau et séchez-le dans un secteur bien-aéré.

4. Insérez le dos de filtre à air à air dans son position originale.

5. Refermer le panneau frontal.

Saisissez la partie haute du panneau frontal et placez sa partie inférieure en premier, puis poussez le panneau.

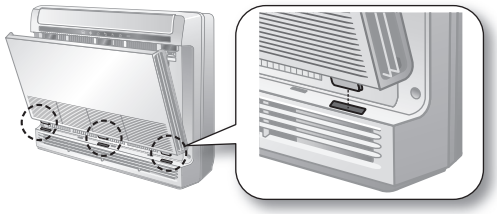
AVXTJ£ª£ª_IB IM_F_29814_3.10.09.indd 24 2009-3-10 17:31:58

Filtre d'anti-allergie

La mousse lavable basé sur le filtre d'anti-allergie mène à la réduction en allergènes qui prospèrent en air pollué.

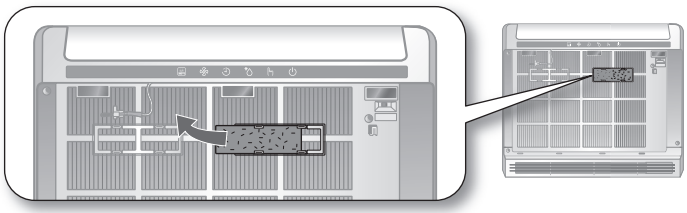
1. Ouvrir le panneau frontal.

Saisissez la partie haute du panneau frontal et tirez-le vers vous-même. Décrochez la ficelle de sécurité et soulevez le panneau frontal.

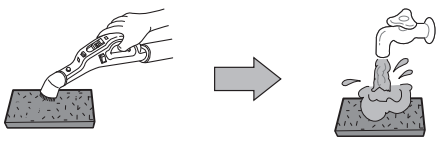


2. Saisissez la poignée et pressez légèrement le filtre à air vers le bas afin de le courber. Tirez le filtre à air vers vous et soulevez-le afin de le retirer.

3. Tirez et faite coulissez le filtre d'anti-allergie pour le retirer.



4. Nettoyez le filtre d'anti-allergie avec un aspirateur ou une brosse molle. Alors rincez-le avec de l'eau courante et séchez-le dans un secteur aéré.



5. Installez le dos de filtre d'anti-allergie en position.

6. Refermer le panneau frontal.

Saisissez la partie haute du panneau frontal et placez sa partie inférieure en premier, puis poussez le panneau.

Nettoyez le filtre d'anti-allergie tous les 3 mois. La limite de nettoyage peut différer sur l'utilisation et les conditions environnementales.

FRANÇAIS

AVXTJ£ª£ª_IB IM_F_29814_3.10.09.indd 25 2009-3-10 17:32:02

nettoyage et maintien du climatiseur

REMPLACEMENT DU FILTRE

Le filter de rechange peut être acheté du magasin de detail au détail ou être commandé du revendeur où vous avez acheté l'unité. Si vous ne pouvez pas trouver un, veuillez appelez un centre de contact.

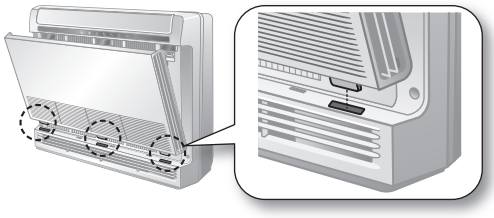
Filtre de désodorisation

Le filtre de désodorisation absorbe efficacement la fumée de cigarette, l'odeur des animaux de compagne et d'autres odeurs désagréables.

Le nettoyage de filtre de désodorisation est simple, juste enlevez le vieux filtre et installez un neuf.

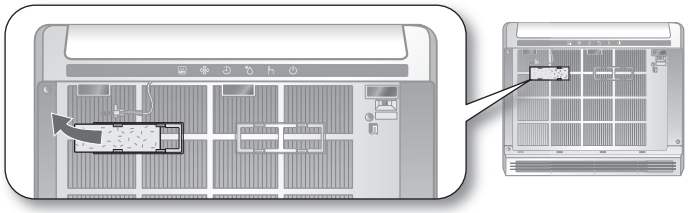
1. Ouvrir le panneau frontal.

Saisissez la partie haute du panneau frontal et tirez-le vers vous-même. Décrochez la ficelle de sécurité et soulevez le panneau frontal.



2. Saisissez la poignée et pressez légèrement le filtre à air vers le bas afin de le courber. Tirez le filtre à air vers vous et soulevez-le afin de le retirer.

3. Tirez et faite coulissez le filtre désodorisant pour le retirer.



4. Installez le dos de nouveau filtre de désodorisation en position.

5. Refermer le panneau frontal.

Saisissez la partie haute du panneau frontal et placez sa partie inférieure en premier, puis poussez le panneau.

- La synchronisation de remplacement du filtre de désodorisation diffère selon l'utilisation et les conditions environnementales.
- Même si des filtres de désodorisation et d'anti-allergie sont installés dans une position inversée, elle n'affectera pas son système de filtration.

AVXTJ£ª£ª_IB IM_F_29814_3.10.09.indd 26 2009-3-10 17:32:04

ENTRETIEN DE VOTRE CLIMATISEUR

Si le climatiseur n'est pas utilisé pendant une longue période, sécher le climatiseur afin de le conserver dans les meilleures conditions possibles.

1. Sécher correctement le climatiseur en le faisant fonctionner en mode Ventilateur pendant 3 ou 4 heures et débrancher la prise. Si de l'humidité reste dans les composants, l'intérieur du climatiseur peut être endommagé.
2. Avant de réutiliser votre climatiseur, re-sécher les composants internes du climatiseur en le faisant fonctionner en mode Ventilateur pendant 3 ou 4 heures. Ceci aide à éviter les odeurs que peut générer l'humidité.

Contrôles périodiques

Se référer au tableau suivant pour entretenir correctement le climatiseur.

Type	Description	Mensuel	Tous les 4 mois	Une fois par an
Unité intérieure	Nettoyer le filtre à air (1)	●		
	Nettoyer la casserole de drain condensé (2)			●
	Nettoyer complètement l'échangeur de chaleur (2)			●
	Nettoyer le tuyau de drain condensé (2)		●	
	Changer les piles de la télécommande (1)			●
Unité extérieure	Nettoyer l'échangeur de chaleur en dehors de l'unité (2)		●	
	Nettoyer l'échangeur de chaleur à l'intérieur de l'unité (2)			●
	Nettoyer les composants électriques avec des jets d'air (2)			●
	Vérifier si tous les composants électriques sont bien vissés (2)			●
	Vérifier le ventilateur (2)			●
	Vérifier si le ventilateur est bien serré (2)			●
	Nettoyer la casserole de drain condensé (2)			●

Les contrôles et opérations décrits sont essentiels pour garantir l'efficacité du climatiseur. La fréquence de ces opérations change selon les caractéristiques du secteur, la quantité de poussière, etc.

(1) Les opérations décrites doivent être effectuées plus fréquemment si le lieu d'installation est très poussiéreux.

(2) Ces opérations doivent toujours être effectuées par un personnel qualifié. Pour des informations plus détaillées, voir le manuel d'installation.

AVXTJ£ª£ª_IB IM_F_29814_3.10.09.indd 27 2009-3-10 17:32:04

nettoyage et maintien du climatiseur

ENTRETIEN DE VOTRE CLIMATISEUR

Protections internes via le système de contrôle de l'unité

Cette protection interne fonctionne si une erreur interne survient dans le climatiseur.

Type	Description
Contre l'air froid	Le ventilateur interne s'éteindra pour contrer l'air froid lorsque la pompe chauffante chauffe.
Cycle de dégivrage	Le ventilateur interne s'éteindra pour contrer l'air froid lorsque la pompe chauffante chauffe.
Protection anti-gel de la batterie interne	Le compresseur s'éteindra pour protéger la batterie interne lorsque le climatiseur fonctionne en mode Refroidissement.
Protection du compresseur	Le climatiseur ne se met pas immédiatement en marche de manière à protéger le compresseur de l'unité extérieure.

Si la pompe chauffante est en mode Chauffage, le cycle de dégivrage se met en marche pour retirer le gel de l'unité extérieure qui a pu se former en raison des faibles températures.

Le ventilateur interne s'éteint automatiquement et se remet en route une fois le cycle de dégivrage terminé.

AVXTJ£ª£ª_IB IM_F_29814_3.10.09.indd 28 2009-3-10 17:32:04

DÉPANNAGE

Référez-vous au diagramme suivant si le climatiseur fonctionne anormalement. Ceci peut sauver le temps et les dépenses inutiles.

PROBLÈME	SOLUTION
Le climatiseur ne fonctionne pas juste après qu'il a été remis en marche.	• En raison du mécanisme protecteur, l'appareil ne commence pas à fonctionner immédiatement pour garder l'unité à partir de la surcharge. Le climatiseur commencera en 3 minutes.
Le climatiseur ne fonctionne pas du tout.	• Vérifiez si la prise de courant est correctement reliée. Insérez la prise de courant dans la prise murale correctement. • Vérifiez si le disjoncteur est coupé. • Vérifiez s'il y a une panne de courant. • Vérifiez votre fusible. Assurez-vous qu'il n'est pas cassé.
La température ne change pas.	• Vérifiez si vous choisissiez la mode Fan. Appuyez sur le bouton **Mode** sur la télécommande pour choisir une autre mode.
L'air frais(tiéde) ne sort pas du climatiseur.	• Vérifiez si la température réglé est supérieure (inférieur) à la température courante. Appuyez sur le bouton **Température** △ ou ▽ sur la télécommande pour changer la température réglée. Appuyez sur le bouton **Température**△ ou ▽ pour diminuer ou augmenter la température. • Vérifiez si le filtre à air est bloqué par la saleté. Nettoyez le filtre à air toutes les deux semaines. • Vérifiez si le climatiseur juste a été allumé. Si oui, attendez 3minutes.
La vitesse de ventilateur ne change pas.	• Vérifiez si vous choisissiez la mode Auto ou Dry. Le climatiseur ajuste automatiquement la vitesse de ventilateur à en mode Auto/Dry.
La fonction de temporisateur n'est pas réglée.	• Vérifiez si vous appuyez sur le bouton **Set/Cancel** sur la télécommande après que vous ayez réglé l'heure.
Les odeurs imprègnent dans la chambre lors du fonctionnement.	• Vérifiez si l'appareil fonctionne dans un secteur fumeux ou s'il y a une odeur entrant de l'extérieur. Opérez le climatiseur en mode Fan ou ouvrez les fenêtres pour aérer la pièce.
Le climatiseur fait un bruit de bouillonnement.	• Un bruit de bouillonnement peut être entendu quand le refrigerant circule par le compresseur. Laissez le climatiseur fonctionner en mode choisi.
L'eau s'égoutte des lames de circulation d'air.	• Vérifiez si le climatiseur s'était refroidi pendant une période prolongée avec les lames de circulation d'air dirigées vers le bas. La condensation peut se produire en raison de la différence dans la température.
La télécommande ne fonctionne pas.	• Vérifiez si vos batteries sont épuisées. • Assurez-vous que des batteries sont correctement installées. • Assurez-vous que rien ne bloque votre sonde de télécommande. • Vérifiez s'il y a les appareillages forts d'éclairage près du climatiseur. La lumière forte qui vient des ampoules fluorescentes ou des signes au néon peut interrompre les vagues électriques.

AVXTJ£ª£ª_IB IM_F_29814_3.10.09.indd 29 2009-3-10 17:32:04

FOURCHETTES DE FONCTIONNEMENT

Le tableau ci-dessous indique les fourchettes des températures et de l'humidité dans lesquelles le climatiseur peut fonctionner. Se référer au tableau pour une utilisation optimale.

MODE	TEMPERATURE DE FONCTIONNEMENT		HUMIDITE INTERIEURE	SI HORS CONDITIONS
	INTERIEUR	EXTERIEUR		
REFROIDISSEMENT	18˚C à 32˚C	-5˚C à 43˚C	80% ou moins	De la condensation peut apparaître sur l'unité intérieure avec le risque que de l'eau coule sur le sol.
CHAUFFAGE	27˚C ou moins	-20˚C à 24˚C	-	Les dispositifs de protection interne ainsi que le climatiseur s'arrêteront.
SECHAGE	18˚C à 32˚C	-5˚C à 43˚C	-	De la condensation peut apparaître sur l'unité intérieure avec le risque que de l'eau coule sur le sol.

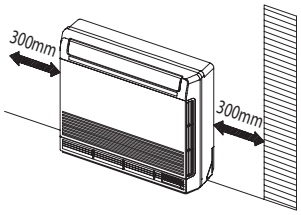
La température standardisée pour le chauffage est de 7°C. Si la température extérieure descend en dessous de 0°C, la capacité de chauffage peut diminuer en fonction des températures.
Si l'opération de refroidissement est utilisée sous une température supérieure à 32°C (température intérieure), le refroidissement ne peut pas fonctionner à pleine capacité.

AVXTJ£ª£ª_IB IM_F_29814_3.10.09.indd 30 2009-3-10 17:32:05

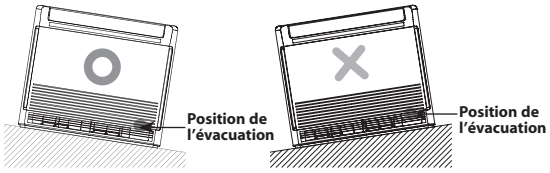
Installation de l'Unité Intérieure

Il est recommandé d'installer la dérivation tangeante avant d'installer l'unité intérieure.

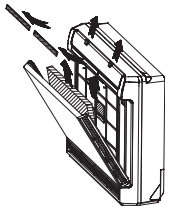
1. Lorsque vous installez l'unité intérieure en connectant le tuyau sur le coté, laissez un espace minimal de 300mm avec le mur.



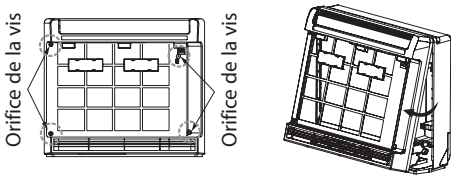
2. Lors de l'installation de l'unité intérieure sur sol incliné, penchez l'ensemble en direction du tuyau d'évacuation et de la connexion avec le tuyau afin d'éviter les débordements.



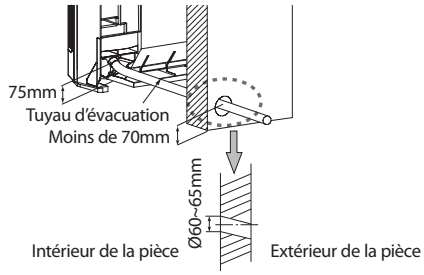
3. Veuillez supprimer les articles quand l'appareil est installé.
✳MH026/035FJEA: 6 Articles
✳MH052FJEA: 7 Articles



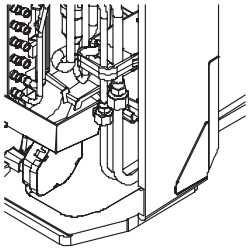
4. Ouvrez l'avant de l'unité afin de connecter les tuyaux. Desserrez les 4 vis du panneau frontal puis tirez-le depuis le bas.



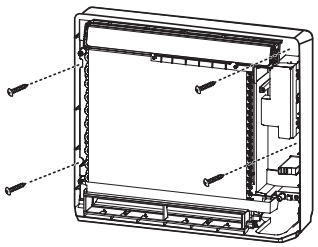
5. Percez un trou dans le mur(comme indiqué ci-dessous).



6. Les tuyaux et le câble doivent passer à travers le trou arrière inférieur.



7. Suspendez l'unité intérieure sur le Crochet de Support, puis fixez l'unité intérieure à l'aide de 4 vis.
- ◆ Cas 1. Installation sur le plancher: Il faut fixer 4 vis sur le mur pour faire la porte intérieure ne pas tomber (Pour la sécurité d'installation)
- ◆ Cas 2. Suspension sur le mur: Suivez le guide d'installation fourni dans les accessoires.
- ❊ Les positions de vis sont précisées dans le guide d'installation.

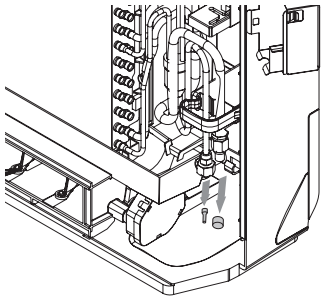


Test d'évacuation et Isolation

Test d'évacuation

ESSAI D'ETANCHEITE AVEC DE L'AZOTE(avant d'ouvrir les valves)
De manière à détecter une fuite de réfrigérant basique, avant de recréer le vide et de refaire circuler la R410A, il est de la responsabilité de l'installateur de pressurisé tout le système avec de l'azote(à l'aide d'un régulateur de pression) à une pressions supérieure à 4,1MPa(jauge).

ESSAI D'ETANCHEITE AVEC R410A(après avoir ouvert les valves)
Avant d'ouvrir les valves, versez tout l'azote dans le système et créez du vide. Après avoir ouvert les valves, vérifiez s'il y a des fuites à l'aide d'un détecteur de fuite pour le réfrigérant R410A.



ATTENTION

Décharger tout azote pour créer un vide et pour charger le système.

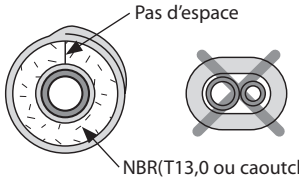
AVXTJ£ª£ª_IB IM_F_29814_3.10.09.indd 31 2009-3-10 17:32:08

Isolation

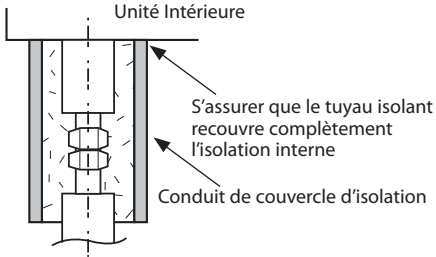
Une fois que vous avez vérifié qu'il y n'avait aucune fuite dans le système, vous pouvez isoler la tuyauterie et les conduits.

1. Pour éviter les problèmes de condensation, mettre séparément la **T13,0 ou caoutchouc plus épais de Butadiene d'acrylonitrile** autour de chaque conduit réfrigérant.

   Note Toujours faire la couture de tuyaux vers le haut.



2. Bande d'isolation contre la vent autour des tuyaux et de la tuyauterie souple de vidange évitant de trop comprimer l'isolation.


Unité Intérieure
S'assurer que le tuyau isolant recouvre complètement l'isolation interne
Conduit de couvercle d'isolation

ATTENTION

Il faut etre bien fixe contre le corps de l'unité sans aucun espace.

3. Commencer par l'unité intérieure puis se diriger progressivement vers l'unité extérieure.
4. Les tuyaux et les câbles électriques reliant l'unité intérieure à l'unité extérieure doivent être fixés au mur avec les conduits appropriés.

ATTENTION

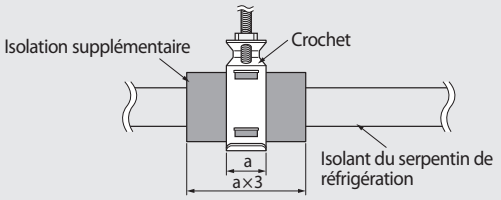
Tout le système réfrigérant doit être accessible, afin de permettre son entretien ou son remplacement.

5. Selectionnez l'isolant du serpentin de réfrigération.
   - Isolez le tuyau côté de gaz et celui de liquide par référence à l'épaisseur en fonction de la taille du tuyau.
   - L'épaisseur en fonction de la taille du tuyau est un standard de la température de l'intérieure de 27°C et l'humidité de 80%. Si la condition n'est pas favorable à l'installation, utilisez un isolant plus épais.
   - La température de résistance à la chaleur de l'isolant doit être supérieure à 120°C.

Taille du tuyau (mm)	épaisseur minimal de l'isolant (mm)		Remarque
	mousse PE	mousse EPDM	
Ø6,35~Ø15,88	13	10	Si vous installez le tuyau au sous sol, à la plage, dans une station thermale ou sur un lac, utilisez un tuyau 1 niveau plus épais en fonction de la taille de sa taille.
-	25	19	

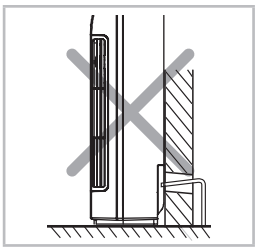
ATTENTION

- ***Installez l'isolant pour qu'il ne devienne pas plus large et utilisez les adhésifs sur la partie de raccordement pour éviter l'humidité.***
- ***Bobinez le serpentin de réfrigération avec le ruban isolant s'il est exposé au rayon de soleil extérieur.***
- ***Installez le serpentin de réfrigération en faisant attention que le calorifugeur ne devienne pas fin sur la partie bobinée ou sur le crochet du tuyau.***
- ***Ajoutez l'isolation supplémentaire si le plaque d'isolement devient plus fin.***

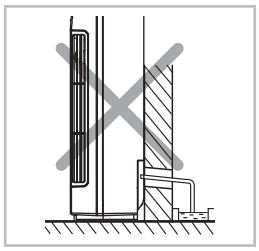


Installation du Tuyau de Drain

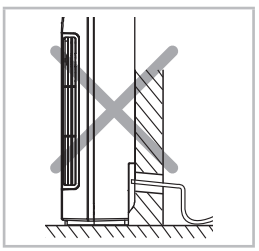
Lors de l'installation du tuyau de vidange de l'unité intérieure, vous devez vérifiez si le vidange de condensation est adéquat. Lorsque vous passez le tuyau de vidange par le trou de 65mm percé sur le mur, vérifiez ce qui suit.



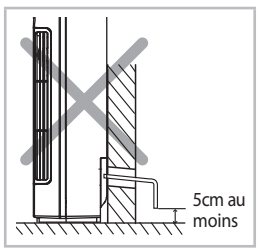
Le tuyau ne doit PAS être orienté vers le haut.



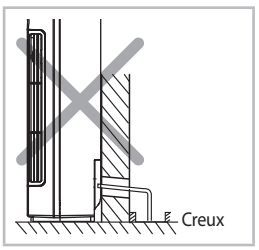
Son extrémité extérieure ne doit PAS se trouver dans de l'eau.



Il ne doit PAS être plié dans différentes directions.



Son extrémité doit se trouver au moins à 5cm du sol.

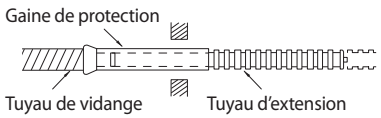


Son extrémité ne doit PAS se trouver dans un creux.

AVXTJ£ª£ª_IB IM_F_29814_3.10.09.indd 32 2009-3-10 17:32:12

Installation du Tuyau de Drain

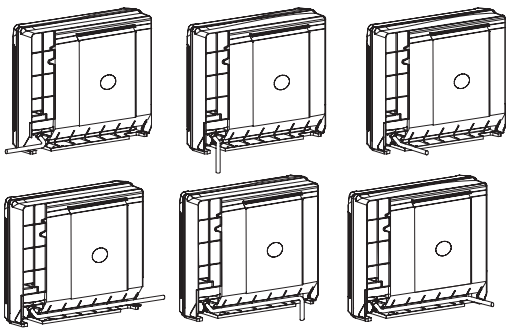
1. Si nécessaire, connectez un tuyau de rallonge de 2 mètre au tuyau de vidange.

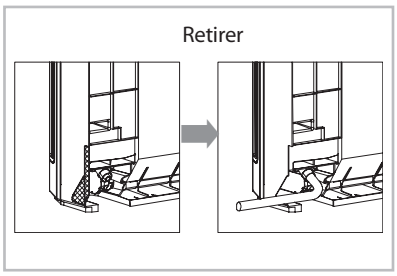


2. Si vous utilisez un tuyau de vidange de rallonge, isolez l'intérieur de celui-ci.
3. Insérez le tuyau de vidange dan l'un des deux trous pour tuyau de vidange, puis fixez fermement l'extrémité du tuyau de vidange avec un serre-joint.
   - ◆ Si vous n'utilisez pas d'autres tuyau de vidange, bloquez le trou restant avec un bouchon en caoutchouc.
4. Passez le tuyau de vidange par-dessous du tube réfrigérant en maintenant fermement le tuyau de vidange.
5. Passez le tuyau de vidange par le trou du mur. Vérifiez bien que le trou s'incline vers le bas comme le montre la figure ci-dessous.

   ❊ ***Le tuyau sera fixé dans cette position de façon permanente à la fin de l'installation et du contrôle de fuite de gaz.***

6-Méthode de raccordement du tuyau d'évacuation et du tube

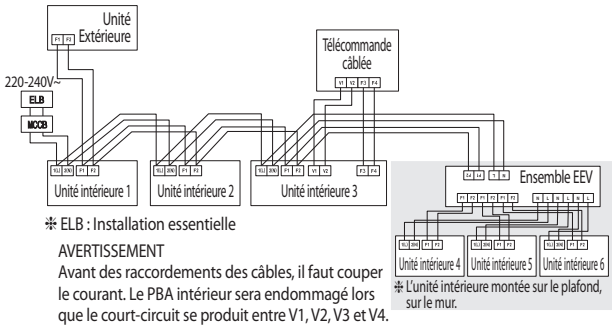




Travail de câblage

Raccordement du câble d'alimentation et celui de communication

1. Avant le travail de câblage, il faut éteindre toutes les alimentations.
2. L'unité intérieure doit être alimentée à travers le disjoncteur(MCCB, ELB) séparé par l'alimentation extérieure.
3. Le câble d'alimentation doit être en cuivre.
4. Raccordez le câble d'alimentation{1(L), 2(N)} parmi les unités dans la longueur maximale et le câble de communication(F1, F2) chacun.
5. Raccordez V1, V2(pour DC12V) et F3, F4(pour la communication) lors de l'installation de la télécommande avec fil.

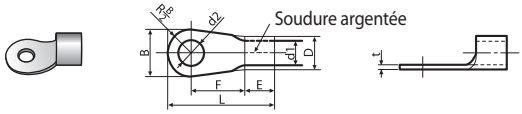


❊ ELB : Installation essentielle

AVERTISSEMENT
Avant des raccordements des câbles, il faut couper le courant. Le PBA intérieur sera endommagé lors que le court-circuit se produit entre V1, V2, V3 et V4.

❊ L'unité intérieure montée sur le plafond, sur le mur.

Sélectionner la cosse à anneau compressée



Dimensions nominales pour les câbles (mm²)	Dimensions nominales pour les vis (mm)	B		D		d1		E	F	L	d2		t
		Dimension standard (mm)	Tolérance (mm)	Dimension standard (mm)	Tolérance (mm)	Dimension standard (mm)	Tolérance (mm)	Mini-mum	Mini-mum	Maxi-male	Dimension standard (mm)	Tolérance (mm)	Mini-mum
1,5	4	6,6	±0,2	3,4	+0,3 -0,2	1,7	±0,2	4,1	6	16	4,3	+0,2 0	0,7
	4	8											
2,5	4	6,6	±0,2	4,2	+0,3 -0,2	2,3	±0,2	6	6	17,5	4,3	+0,2 0	0,8
	4	8,5											
4	4	9,5	±0,2	5,6	+0,3 -0,2	3,4	±0,2	6	5	20	4,3	+0,2 0	0,9

Spécification du fil électronique

Alimentation	MCCB	ELB	Câble d'alimentation	Câble de mise à terre	Câble de communication
Max : 242V Min : 198V	*X* A	*X* A, 30mmA 0,1 sec	2,5mm²	2,5mm²	0,75~1,5mm²

◆ Décider la capacité de l'ELB et de la MCCB par le formule ci-dessous.

La capacité de l'ELB, MCCB *X* [A] = 1,25 X 1,1 X ∑Ai

✶ *X* : La capacité de l'ELB, MCCB
✶ ∑Ai : Somme des courants électriques de chaque unité intérieure.
✶ Référez-vous à chaque manuel d'installation sur le courant électrique de chaque unité.

◆ Déterminez la spécification du câble d'alimentation et la longueur maximale dans 10 % de la chute de tension parmi les unités intérieures.

$$\sum_{k=1}^{n}\left(\frac{Coef\times 35{,}6\times L_k\times i_k}{1000\times A_k}\right) < \text{10\% de tension d'entrée[V]}$$

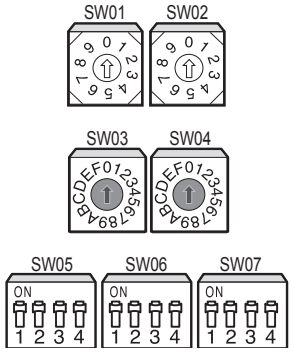
✶ Coef: 1,55
✶ L_k: Distance entre chaque unité[m], A_k: spécification du câble d alimentation[mm²], i_k: Courant de fonctionnement de chaque unité[A]

FRANÇAIS

AVXTJ£ª£ª_IB IM_F_29814_3.10.09.indd 33 2009-3-10 17:32:15

Configuration de l'unité intérieure

1. Avant d'installer l'unité intérieure, affecter une adresse à l'unité intérieure selon le plan de climatisation.
2. L'adressse de l'unité intérieure est affectée en réglant les interrupteurs rotatifs : MAIN(PRINCIPALE)(SW01, SW02) et RMC(SW03, SW04).

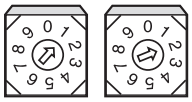


Réglage de l'Adresse MAIN(PRINCIPALE)

- L'adresse MAIN(PRINCIPALE) s'utilise pour la communication entre l'unité intérieure et l'unité extérieure. Vous devez la régler pour faire fonctionner correctement le climatiseur.
- Vous pouvez régler l'adresse MAIN(PRINCIPALE)('00' à '99') en utilisant les deux interrupteurs SW01 et SW02. L'adresse MAIN(PRINCIPALE) doit être différente pour chaque unité intérieure.
- Vérifiez l'adresse de l'unité intérieure sur le plan d'installation et réglez l'adresse selon le plan.

Note Vous risquez de ne pas configurer l'adresse MAIN(PRINCIPALE) si vous avez sélectionné la configuration automatique de l'adresse de l'unité intérieure : référez-vous aux détails dans le guide d'installation de l'unité extérieure.

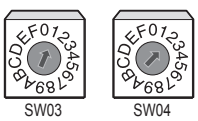
Par exemple **Lorsque l'adresse MAIN(PRINCIPALE) est réglée à "12"**



Réglage de l'Adresse RMC

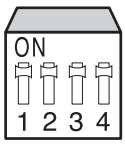
- L'interrupteur SW03, SW04 RMC est celui de configuration de l'adressse pour commander l'unité intérieure avec la commande centralisée.
- Vous devez régler le commutateur SW03, SW04 et K2 lors de l'utilisation du contrôleur centralisé.

Par exemple **Lorsque l'adresse RMC est réglée à "12"**



Fonctions Additionnelles

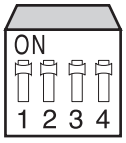
K1 K2 K3 K4



SW05

No.		Fonction	ON (Allumer)	OFF (Eteindre)
SW05	K1	-	-	-
	K2	commande centralisée	Aucune utilisation	Utiliser
	K3	-	-	-
	K4	-	-	-

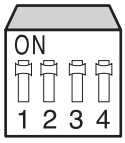
K5 K6 K7 K8



SW06

No.		Fonction	ON (Allumer)	OFF (Eteindre)
SW06	K5	Compensation de Température Présente de Chauffage	+2°C	+5°C
	K6	Temps de Filtre	1000 heures	2000 heures
	K7	-	-	-
	K8	-	-	-

K9 K10 K11 K12



SW07

No.		Fonction	ON (Allumer)	OFF (Eteindre)
SW07	K9	Valve d'Expansion Intérieure pour Arrêt de Chauffage	Fixez 80 étapes	0 ou 80 étapes
	K10	Maître de Groupe de Télécommande Par Fil	Aucune utilisation	Utiliser
	K11	Commande extérieure	Aucune utilisation	Utiliser
	K12	-	-	-

AVXTJ£ª£ª_IB IM_F_29814_3.10.09.indd 34 2009-3-10 17:32:22

AVXTJ£ª£ª_IB IM_F_29814_3.10.09.indd 35 2009-3-10 17:32:23